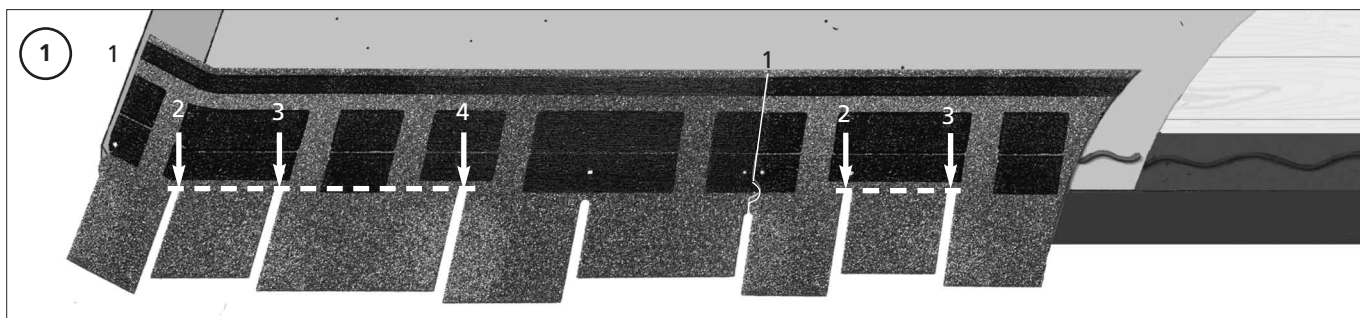


# Isola Takshingel

## Isola Roofing Shingles

### Dachówka bitumiczna Isola Tyri

04.07

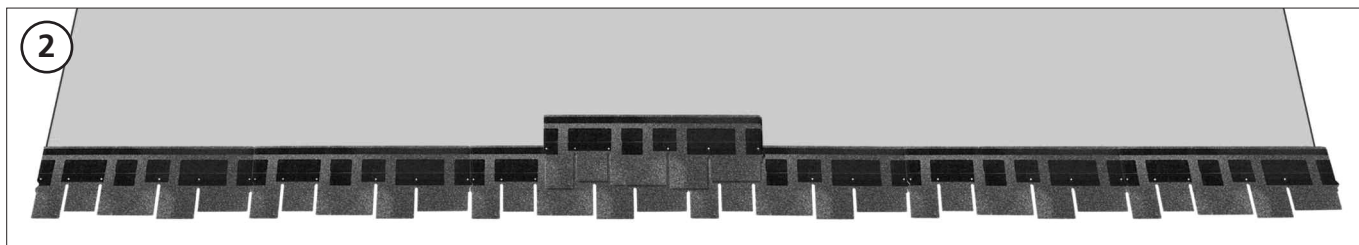


**1. Takfotrad:** Påfør en streng Isola Fugemasse langs hele takfoten. Monter første plate fra venstre side. Innsnitt 2, 3 og 4 skal flukte med forkanten av takfotbeslaget. Fest hver plate med 6 stift i klebefeltet over innsnittet. Monter resten av raden på samme måte.

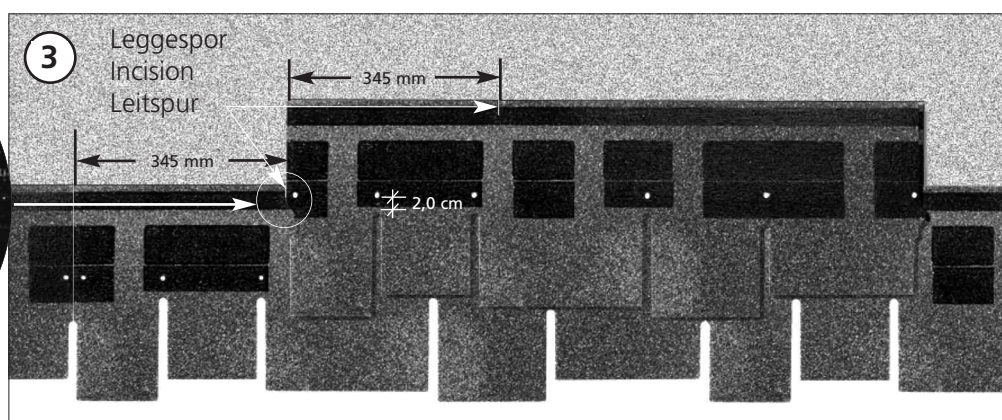
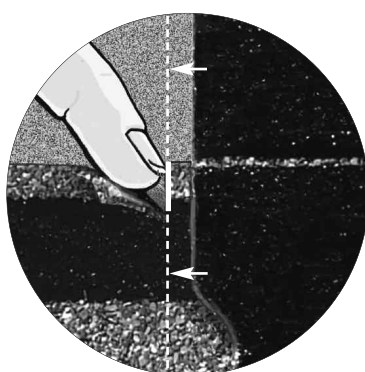
**1. Eaves row:** Put a string of Isola Sealer along the eaves. Place shingle plates starting from the left side of the roof. Incision no 2, 3 and 4 between the tabs must be aligned with the roof's front edge. Fix each shingle plate with 6 nails in the lower adhesive area. Fix the rest of the shingleplates along the full length of the eaves.

**Uwaga:** instrukcja zawiera informacje specyficzne dla formy Tyri. Szczegółowe zalecenia montażowe zawiera ogólna instrukcja montażu dachówek Isola.

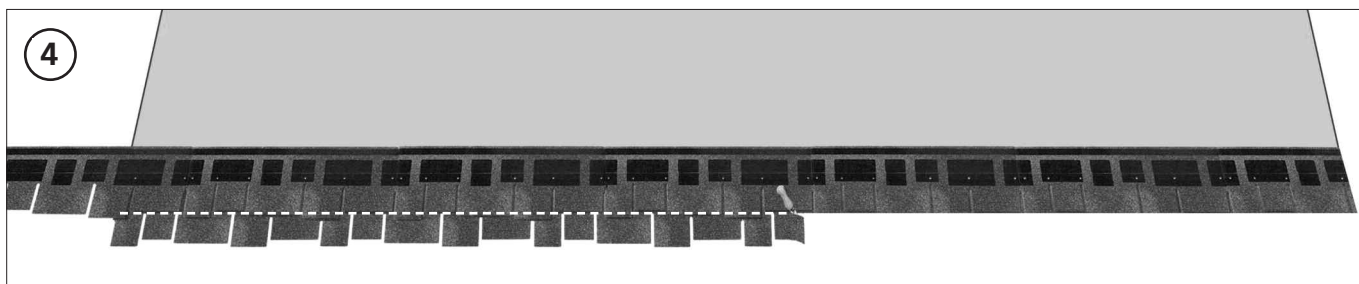
**1. Okap dachowy:** wzdłuż okapu wycisnąć ciągły pasek kleju dekarckiego Isola Fugemasse. Montaż gontów na okapie rozpocząć od lewego krańca dachu. Wycięcia międzymodułowe nr 2,3 i 4 należy wyrównać do krawędzi okapu. Każdą dachówkę przymocować 6 gwoździami w dolnej części pół klejących, nad wycięciami międzymodułowymi i przy krawędziach. W ten sposób wykonać cały okap.



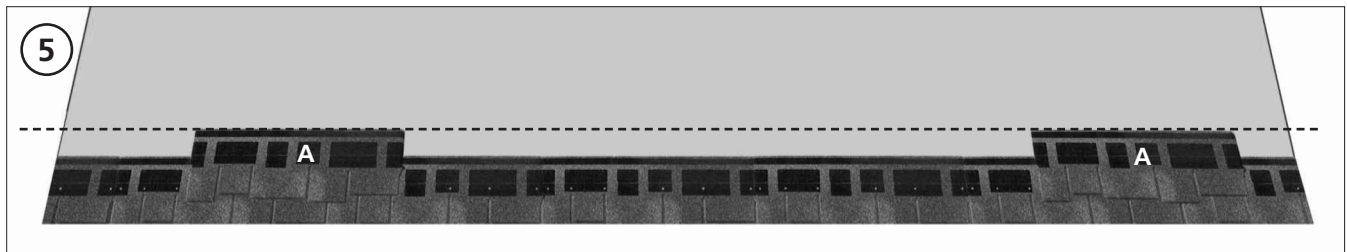
- 2. 1. rad:** Plasser en shingelplate i leggespor på underliggende shingelplates bakkant i senter av takfotraden.  
NB! Hver plate har kun ett leggespor, 345 mm fra venstre i platens bakkant for å sikre riktig sideveis plassering av shingelplaten.
- 2. First row:** In the center of the roof place one shingle plate sideways against the small incision in the back of the underlying shingle. Each plate has only one small incision 345 mm from left side in the back as a guide for fixing the shingle.
- 2. Pierwszy rząd:** na środku połąci dachu umieścić jedną dachówkę w taki sposób by lewa krawędź była zrównana z nacięciem na górnej krawędzi dachówki spodniej. Każda dachówka ma tylko jedno takie nacięcie oddalone od lewej krawędzi o 345 mm, które jest ułatwieniem montażowym.



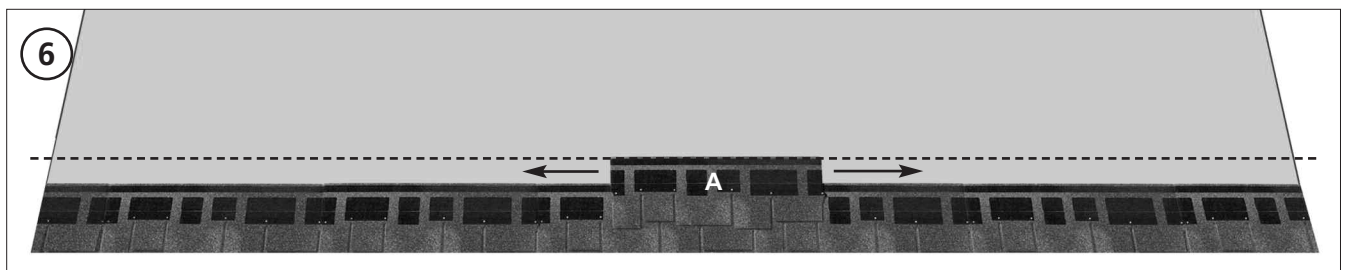
- 3.** Fest shingelplaten med en pappstift over hvert innsnitt ca 2,0 cm fra kanten av nederste klebefelt. Påse at tungenes nedre kant flukter med underliggende rads innsnitt.
- 3.** Fix the shingle with appropriate nails above each incision 2,0 cm from the lower edge of the adhesive areas. Make sure that the lower edge of the tab is at the level of the top of the incision between the tongues of the underlying shingle.
- 3.** Każdą dachówkę przybić właściwymi gwoździami nad każdym wycięciem międzomodułowym, 2 cm powyżej dolnej krawędzi pól klejących. Zwrócić uwagę by dolne krawędzie dachówek były zrównane z górnymi krawędziami wycięć międzomodułowych dachówek spodnich. Prawidłowo wbity gwóźdź przebija spodnią dachówkę przy górnej krawędzi górnego pasa klejącego!  
**Ważne!** Nie usuwać z dachówek spodniej folii poślizgowej.



- 4. 1. rad:** Skjær av alle tunger fra takfotrad og første shingelrad som stikker ut over takfoten. (tips: varm knivbladet).
- 4. First row:** Cut all shingle tabs in the eaves row and the first row which protrude over the edge of the roof (tip: a heated blade of the knife makes the job easier).
- 4. Pierwszy rząd:** wszystkie moduły dachówek w rzędzie okapowym i pierwszym rzędzie, które wystają poza krawędź okapu obciąć wzdłuż krawędzi okapu (wskazówka: cięcie staje się łatwiejsze gdy ostrze noża zostanie podgrzane)



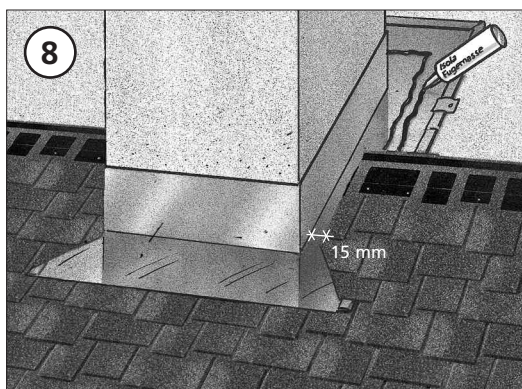
5. Legg en plate (A) på leggesporet nærmest vindski. Påse at tungenes nedre kant flukter med underliggende rads innsnitt. Sett ett merke i bakkant av shingelplate. Bruk samme plate på motsatt side. Finn leggesporet og sett ett merke. Snorslå en horisontal linje mellom merkene.
5. Place a shingle plate (A) near the gable end sideways aligned against the small incision in the back of the underlying shingle. Make sure that the lower edge of the tab is at the level of the top of the incision between the tongues of the underlying shingle. Make a marking at the top of the shingle. Repeat the procedure at the other end of the roof. Use a chalk line to mark a horizontal line between the two points.
5. Umieścić dachówkę (A) w pobliżu krawędzi dachu w taki sposób by lewa krawędź była zrównana z nacięciem na górnej krawędzi dachówki spodniej. Zwrócić uwagę by dolne krawędzie dachówek były zrównane z górnymi krawędziami wycięć międzymodułowych dachówek spodnich. Zaznaczyć na pości dachowej górną krawędź dachówki. Powtórzyć czynność na drugim skraju pości. Przy użyciu znacznika dekarckiego wykonać poziomą linię przechodzącą przez zrobione wcześniej zaznaczenia.



6. Monter shingelplate A mot et leggespor i senter av taket. Fest platen og legg ut til hver side. Gjenta dette for hver rad. **NB!** Start alltid i leggesporet. Kontroller alltid at tungenes flukter med underliggende rads innsnitt.
6. Place a shingle plate (A) in the center of the roof against the small incision in the back of the underlying shingle. **NB!** Start always in the small incision in the back of the underlying shingle, and always control that the lower edge of the tab is at the level of the top of the incision between the tongues of the underlying shingle. Fix and continue work out to both sides.
6. Umieścić dachówkę (A) w środku pości w taki sposób by lewa krawędź była zrównana z nacięciem na górnej krawędzi dachówki spodniej. **Ważne!** Każdy kolejny rząd dachówek zawsze rozpoczynać tak by lewa krawędź była zrównana z nacięciem na górnej krawędzi dachówki spodniej i zawsze zwracać uwagę by dolne krawędzie dachówek były zrównane z górnymi krawędziami wycięć międzymodułowych dachówek spodnich. Przybić dachówkę i kontynuować prace do obu skrajów pości dachowej.



7. Repeter horisontal snoring for hver 9-10. rad. Se pkt 5.
7. Repeat the horizontal chalk line at every 9-10 rows. See number 5.
7. Poziomą linię pomocniczą należy wykonywać co każdy 9-10 rząd dachówek. Patrz pkt. 5.

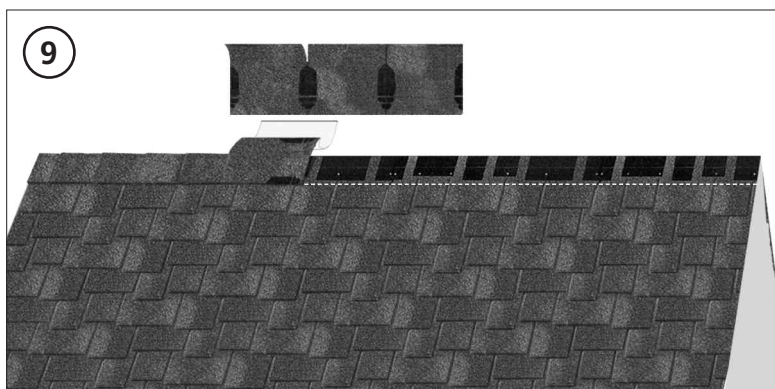


#### 8. Pipe og gjennomføringsbeslag:

Legg shingel i forkant så nær gjennomføringer at beslaget dekker klebefeltene. Legg shingel over beslaget på sider og i bakkant. Klebes til beslag med Isola Fugemasse.

**8. Chimney and chimney flashing:** Install the shingles as high up against the chimney so that the flashing covers the adhesive areas. On both sides and on the upper side shingles are installed overlapping the flashing. Secure to the flashing using Isola bitumen sealant.

**8. Komin i obróbki komina:** zamontować dachówki aż do poziomu dolnej krawędzi komina tak by dolna obróbka komina zakryła pola klejące dachówek. Po obu bokach komina i powyżej komina dachówki należy zamontować na obróbkach blacharskich. Dachówki należy przymocować do obróbek klejem dekarским Isola Fugemasse.



**9. Møne:** Standard Takfot/møneplater monteres med 50% omlegg langs hele mønet. Snorslå en referanselinje på en av mønets sider.

Fest hver plate med en pappstift på hver side av mønet. Påse at klebefelter på siste rad dekkes at møneplater.

**9. Ridge:** Standard Eaves/ridge-plates to be installed with 50% overlapping along the full length of the ridge. Place a chalk line on one side of the ridge for proper alignment. Also make sure that the adhesive areas of the last row is sufficiently high up so as to be covered by the ridgeplates. Fix each ridge plate with one clout nail on each side.

**9. Kalenica:** do wykonania kalenicy należy użyć pas uniwersalny Isola. Moduły zamontować z 50% zakładem na całej długości kalenicy. Po jednej stronie kalenicy wykonać linię pomocniczą w celu poprawnego montażu. Zwrócić również uwagę by dachówki były zamontowane do poziomu wystarczającego do tego by moduły kalenicowe zakrywały ich pola klejące. Każdy moduł kalenicowy przybić gwoździem po każdej stronie.

**Ważne!** Koniecznie usunąć z elementów kalenicowych dolną folię zabezpieczającą.